

Deutsch	7
Die kürzeste Weihnachtsgeschichte der Welt	
Afrikaans	13
Die korste kerfees storie in die wereld	
Arabisch	19
ملاعلایف دالیم ديع قصق رصقأ	
Bosnisch	25
Najkraća božićna priča cijelog svijeta	
Bulgarisch	31
Най-кратката Коледа история по света	
Chinesisch	37
世界上最短的圣诞故事	
Dänisch	43
Den korteste julehistorie i verden	
Englisch	49
The shortest Christmas story in the world	
Estnisch	55
Maaailma kõige lühem jõulumuinasjutt	
Farsi	61
کوتاه ترین داستان کریسمس در دنیا	
Finnisch	67
Maailman lyhin joulutarina	
Französisch	73
L'histoire de Noël la plus courte au monde	
Georgisch	79
Msoplios yvelaze mokle sashobao motxroba	
Griechisch	85
Η συντομότερη χριστουγεννιάτικη ιστορία του κόσμου	
Hebräisch	91
מלועב רצק יכה דלומה גח רופיס	

Indonesisch	97
Cerita Natal terpendek di dunia	
Isländisch	103
Stysta jólasaga í heimi	
Italienisch	109
La piu breve storia di Natale nel mondo	
Japanisch	115
世界一短いクリスマスのお話	
Kasachisch	121
Әлемдегі ең қысқа рождество тарихы	
Kikuyu	127
Rugano rukhi thi nyothe rua hindi ya Kirithimathi	
Kiswahili	133
Hadithi fupi Duniani ya wakati wa kirismasi	
Koreanisch	139
세상에서 가장 짧은 성탄절 이야기	
Kroatisch	145
Najkraće božićne priče svijeta	
Latein	151
Nativitatis Domini narratiuncula minima in saeculo	
Lettisch	157
Pasaules īsākā Ziemassvētu pasaka	
Litauisch	163
Trumpiausia Kalėdinė istorija pasaulyje	
Luxemburgisch	169
Déi kierzte Krëschttagsgeschicht vun der Welt	
Moré	175
Noel duni yelbubonogobonogo	
Niederländisch	181
Het kortste kerstverhaal van de wereld	

Norwegisch	187
Den korteste julehistorien i verden	
Polnisch	193
Najkrótsza opowieść wigilijna na świecie	
Portugiesisch	199
A história de Natal mais curta do mundo	
Rumänisch	205
Cea mai scurta poveste de craciun din lume	
Russisch	211
Самая короткая рождественская история	
Sardisch	217
Sa pru cuzza stória de Natalli in su mundu	
Schwedisch	223
Den kortaste julhistorien i världen	
Serbisch	229
Најкраћа божићна прича на свету	
Slowakisch	235
Najkratšia vianočná rozprávka na svete	
Spanisch	241
La historia navideña más pequeña del mundo	
Tschechisch	247
Nejkratší vánoční příběh na světě	
Türkisch	253
Dünyanın en kısa noel hikayesi	
Ungarisch	259
A világ legrövidebb karácsonyi története	
Usbekisch	265
Dunyoda eng qisqa ertak	
Weißrussisch	271
Найкарацейшая калядная гісторыя ў сьвеце	